

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 81 (1963)  
**Heft:** 49

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

planung Baden folgende Hauptabschnitte: Die Aufgabenstellung; Regionalzentrum Baden, Planungsgrundlagen; Öffentlicher Verkehr; Stadtverkehr; Bahnhofplatz; Fussgänger- und Grünanlagen; Verkehrsplan; die Bauetappen; Kosten; Finanzierung, Kapitalrestriktionen und Konjunktur; Schlussbemerkungen. Ein Quellenverzeichnis nennt acht im Zusammenhang mit der Badener Verkehrssanierung erstellte Gutachten, Berichte und Untersuchungen. Für die beiden geplanten Ausbaustufen wird der Gesamtkostenaufwand auf rund 40 Mio Franken bugetiert. Mit den Bauarbeiten soll — die Zustimmung der Einwohnergemeindeversammlung vorausgesetzt — im Jahre 1965 begonnen werden.

## Mitteilungen

**Zürcher Baukostenindex.** Nach der neuesten Erhebung des Statistischen Amtes der Stadt Zürich haben sich die Baukosten vom 1. April bis 1. Oktober 1963 um 2,4 % erhöht. Der Baukostenanstieg war damit weniger ausgeprägt als in der vorangegangenen Periode Oktober 1962 bis April 1963, die eine Erhöhung um 6,4 % ergeben hatte. Keine Veränderungen erfuhren die Kosten des Aushubs und der Flachbedachung, der Glaser-, Platten- und Malerarbeiten sowie der Linoleumbeläge. Die Arbeitsgattungen Jalousie- und Rollläden, Sonnenstoren und Parkettarbeiten haben sich sogar etwas ermässigt. Bei den Rohbaukosten haben sich die Erd- und Maurerarbeiten, auf die mehr als drei Zehntel der Erstellungskosten der Indexhäuser entfallen, um 2,7 % und die Spenglerarbeiten um 7,0 % verteuert. Beim Innenausbau sind vor allem die Gipsarbeiten mit einer Verteuerung um 13,9 % zu erwähnen; sie ist auf die nach dem Gipserstreik getroffene Neuregelung der Arbeitsverhältnisse zurückzuführen. Unter den kostenmässig ins Gewicht fallenden Arbeitsgattungen des Innenausbaus seien ferner erwähnt die Heizungsinstallationen mit einem Anstieg um 2,0 % sowie die Schlosserarbeiten (3,3 %). Die Kosten der Werkanschlüsse für Elektrizität haben sich um 6,8 % verteuert. Die nach den Normen des S. I. A. ermittelten Kosten pro Kubikmeter umbauten Raumes beliefen sich im Oktober 1963 auf Fr. 138.89 und waren damit um 2,4 % höher als vor einem halben Jahr. Seit Oktober 1962 ist der Kubikmeterpreis um Fr. 11.17 (8,7 %) gestiegen.

**Neuer Sendemast für Berlin.** Am Schlossplatz in Berlin wurde ein 230 m hoher Sendemast errichtet. Im Innern des 1,6 m dicken Rohrmastes führen vier Hochfrequenz-Speisekabel, Hilfskabel, eine Steigleiter und ein Montageaufzug mit zwei übereinander montierten Kabinen nach oben. Er überwindet die 192 m Höhe des Stahlrohres in etwa 20 Minuten. Auf den Rohrmast folgt der 38 m hohe Gittermast mit den Antennenfeldern für Fernsehen und UKW. Soweit nicht bisherige Sendeeinrichtungen weiterverwendet werden konnten, lieferte die Firma Siemens & Halske AG neue und übernahm auch den Einbau.

**Schweiz. Bauzeitung.** Die Hefte 10 bis 15 dieses Jahres sind leider schon vergriffen. Wir kaufen sie bis auf weiteres zurück zum Preise von 1 Fr. pro Heft und bitten daher Abonnenten, welche die Hefte nicht mehr benötigen, sie an uns zurückzusenden, worauf sie umgehend vergütet werden (nur unverdorrene Hefte, Absenderadresse angeben!).

## Nekrologe

† **Werner Tobler**, dessen Tod (am 27. Mai 1963) seinerzeit hier gemeldet worden ist, war im S. I. A. und in der G. E. P. so bekannt und beliebt, dass seiner auch an dieser Stelle gedacht werden soll.

Geboren am 15. April 1886, hat Werner Tobler 1909 am Eidg. Polytechnikum das Diplom als Maschineningenieur erworben, wirkte dann nach einem kurzen Aufenthalt in Deutschland an den Gaswerken Schlieren und La Chaux-de-Fonds und wurde 1913 zum Direktor des Gaswerks von Vevey-Montreux gewählt. Dank seinen hervorragenden technischen, kaufmännischen und organisatorischen Fähigkeiten erlebte die Gasindustrie der waadtländischen Riviera einen

raschen und bedeutenden Aufschwung. Im Jahre 1922 gründete Tobler die Société du Gaz de la Plaine du Rhône, ein Verteilungsunternehmen, welches das Rhonetal bis St-Maurice einschliesslich der Höhenstationen Leysin und Villars mit Gas versorgt. So war er der erste, der in der Schweiz eine eigentliche Ferngasversorgung schuf.

Seine ausserordentlichen Fähigkeiten und sein gerader und energischer Charakter haben es ihm ermöglicht, die Schwierigkeiten, denen die Gasindustrie während und nach den beiden Weltkriegen ausgesetzt war, mit Erfolg zu überwinden.

Während fünfzig Jahren widmete Werner Tobler seine besten Kräfte der schweizerischen Gasindustrie, in der er eine bedeutende Rolle gespielt hat. Nach seinem Eintritt in den Schweiz. Verein von Gas- und Wasserfachmännern (SVGW) im Jahre 1913 war er Mitglied verschiedener Kommissionen, Vize-Präsident von 1935 bis 1938, Präsident von 1938 bis 1943, vor dem Kriege Delegierter des SVGW in der Internationalen Gas-Union, und wurde in Anerkennung seiner hervorragenden Dienste im Jahre 1956 zum Ehrenmitglied des SVGW ernannt. Er war ferner Präsident der Vereinigung schweizerischer Privatgaswerke, gründendes Mitglied und Verwaltungsrat des Verbandes Schweizerischer Gaswerke und der Genossenschaft Usogas und nahm durch seine Tätigkeit in der Verwaltung verschiedener Unternehmen einen bedeutenden, ja entscheidenden Anteil an der industriellen Entwicklung der Gegend am Genfersee. Auch im Ausland war der Verstorbene als tüchtiger Fachmann bekannt und geschätzt; er wurde oft als Experte zugezogen.

Werner Tobler war aber auch während vielen Jahren geschätztes Mitglied der Beratenden Kommission der EMPA, sowie Verwaltungsrat mehrerer Firmen nicht nur in der Waadt, sondern in der ganzen Schweiz. Er hinterlässt das Andenken an einen liebenswürdigen, sonnigen und stets hilfsbereiten Kollegen.

*Jean-Pierre Chopard*

† **Robert Ackermann**, Oberstbrigadier, von Wolfwil SO, geboren am 25. April 1894, ETH (Abteilung für Militärwissenschaften) 1923 bis 1925, ist am 25. November in seinem Heim in Säriswil BE gestorben. Unser G. E. P.-Kollege zählte zu den Pionieren der schweizerischen Flugwaffe, von der er 1941 Abschied nahm, um Chef der Heeresmotorisierung zu werden. Seit 1958 lebte er im Ruhestand.

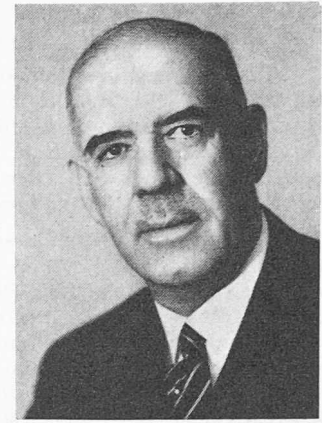
† **Ernst Zürcher**, Masch.-Ing. S. I. A., G. E. P., von Bühler AR, Eidg. Polytechnikum 1901 bis 1906, früher in Gaswerken und anschliessend bis 1949 in der Ciba in Basel tätig, ist gestorben.

† **Walter Herrensberger**, dipl. El.-Ing. S. I. A., G. E. P., von Flawil, geboren am 20. Dez. 1902, ETH 1922 bis 1927 mit Unterbruch, seit 1931 im Betriebsdienst der Telephondirektion Zürich, ist im November 1963 gestorben.

† **Robert Flatt**, Dr., Ing.-Chem., G. E. P., von Basel, geboren am 1. Juli 1897, ETH 1916 bis 1920, seit 1944 Professor für anorganische und analytische Chemie an der Universität Lausanne, ist am 24. November einer Herzattacke erlegen.

## Wettbewerbe

**Alleghany public square in Pittsburgh, Pa., USA.** Zweistufiger Wettbewerb um die Gestaltung eines öffentlichen Platzes. Teilnahmeberechtigt sind alle Architekten und Stadtplaner, die ein Hochschuldiplom besitzen oder einer anerkannten Berufsorganisation angehören. Termin für die Einschreibung 15. Dez. 1963, für Anfragen 28. Jan. 1964,



W. TOBLER

Dipl. Masch.-Ing.

1886

1963

für die Ablieferung 3. März 1964. Nähere Auskunft gibt das Sekretariat der U. I. A., 15 Quai Malaquis, Paris 6<sup>e</sup>.

**Ueberbauung des Gebietes Geissberg-Russen in St. Gallen W** (SBZ 1963, H. 39, S. 691). Der Eingabetermin ist verlängert worden auf den 18. März 1964. Die Wettbewerbsunterlagen können noch bis zum 14. Dezember 1963 beim Hochbauamt der Stadt St. Gallen, Amtshaus, Neugasse 1, Zimmer 54, gegen Hinterlage von 50 Fr. bezogen werden.

**Primar- und Sekundarschulhaus in Hünibach-Hilterfingen** (SBZ 1963, H. 20, S. 361). Unter 15 Projekten traf das Preisgericht folgenden Entscheid:

1. Preis (6000 Fr. mit Empfehlung zur Weiterbearbeitung)  
Peter Lanzrein, Thun, Mitarbeiter Emmy Lanzrein-Meyer, Rolf Buchschacher und Rolf Barben
  2. Preis (4500 Fr.) Heinz Zihlmann, Hünibach
  3. Preis (4200 Fr.) Livio Colombi, Thun, Mitarbeiter H. Graf, A. Seger
  4. Preis (3000 Fr.) M. Schär und A. Steiner, Thun und Steffisburg, Mitarbeiter H. Reimold, P. Thormeier
  5. Preis (2800 Fr.) Atelier 5, Bern, Mitarbeiter E. Fritz, S. Gerber, R. Hesterberg, H. Hostettler, N. Morgenthaler, A. Pini, F. Thormann
  6. Preis (2500 Fr.) Franz Meister, Bern
- Ankauf (1200 Fr.) Willi Barben, Thun

Die Wettbewerbsarbeiten sind ausgestellt im Saal des Kirchgemeindehauses Hünibach vom 28. November bis 8. Dezember, Montag bis Freitag 14 bis 18 h und 20 bis 22 h, Samstag und Sonntag 10 bis 12 h, 14 bis 18 und 20 bis 22 h.

**Schulhausanlage Talacker in Uster** (SBZ 1963, H. 16, S. 274). Unter 25 Projekten hat das Preisgericht wie folgt entschieden:

1. Preis (5200 Fr. mit Empfehlung zur Weiterbearbeitung)  
O. und F. Bitterli, Zürich
  2. Preis (4600 Fr.) Rudolf Küenzi, Kilchberg/Zürich
  3. Preis (4200 Fr.) Ed. Del Fabro & B. Gerosa, Zürich
  4. Preis (3200 Fr.) L. Wälle, z. Zt. Florenz
  5. Preis (2800 Fr.) E. Bünzli, in Fa. K. Pfister, Küsnacht
- Ankauf (1500 Fr.) M. Morf, Aarburg  
Ankauf (1500 Fr.) H. Raschle, Uster, Mitarbeiter: J. Buzdygan  
Ankauf (1000 Fr.) H. Schneider, Uster

Projektausstellung noch bis 8. Dezember in der Turnhalle Gschwader, Uster; werktags 16 bis 21 h, sonntags 10 bis 18 h.

**Turnhallenneubau der Kantonsschule Frauenfeld.** Der Regierungsrat des Kantons Thurgau hat im Dezember 1962 neun Architekten zur Teilnahme an einem Projektwettbewerb eingeladen. Es war freigestellt, als Bauplatz das Gelände ausserhalb des Sportplatzes, sei es an der Neuhauserstrasse oder an der Sternwartestrasse, zu wählen. Das Raumprogramm umfasst zwei Turnhallen von 16 x 32 m mit den nötigen Nebenräumen, sowie eine Abwartwohnung. Architekten im Preisgericht waren E. Bosshardt, Winterthur, K. Fülcher, Amriswil, M. Ziegler, Zürich, und R. Stuckert, Kantonsbaumeister, Frauenfeld. Ergebnis:

1. Rang (1700 Fr.) Oskar Schmid, Frauenfeld,
2. Rang (1500 Fr.) J. Räsche, Frauenfeld, Mitarbeiter R. Antoniol, Frauenfeld,
3. Rang (1100 Fr.) Kräher und Jenni, Frauenfeld,
4. Rang (700 Fr.) Gremli und Hartmann, Frauenfeld.

Da sich keines dieser Projekte ohne Umarbeitung zur Ausführung eignet, hat der Regierungsrat auf Antrag des Preisgerichts die Verfasser der Projekte des ersten und zweiten Ranges zu einer Ueberarbeitung ihrer Entwürfe eingeladen. Diese neuen Projekte wurden nun kürzlich durch das Preisgericht beurteilt. Dieses hat einstimmig das Projekt von J. Räsche, Architekt, Frauenfeld, Mitarbeiter R. Antoniol, in den ersten Rang gestellt und der Bauherrschaft empfohlen, die Weiterbearbeitung der Bauaufgabe diesen Architekten zu übertragen. — Alle elf Projekte sind am 6., 7., 13. und 14. Dezember sowie an den Sonntagen des 8. und 15. Dezembers 1963 von 15 bis 21 h im Promenadeschulhaus Frauenfeld ausgestellt.

## Ankündigungen

### Auswirkungen der modernen Physik auf die Bau- und Werkstoffe

Der amerikanische Materialprüfungsverband (American Society for Testing and Materials, ASTM) veranstaltet gemeinsam mit der RILEM (Réunion Internationale des Laboratoires d'Essais et de Recherches sur les Matériaux et les Constructions) vom 3. bis 6. Februar 1964 im Sheraton-Hotel in Philadelphia eine internationale Konferenz unter obigem Titel. Insgesamt sind 33 Vorträge angekündigt, geordnet nach folgenden Gruppen: Anwendungen der modernen Physik und Kernphysik in der Materialprüfung; Irreversible Effekte hoher Drucke und Temperaturen auf die Materialeigenschaften; Anwendungen moderner Physik bei der Analyse und Prüfung des Materials und Moderne Physik und neue Materialien. Nr. 10, Bd. 3 vom Oktober 1963 der ASTM-Zeitschrift «Materials Research and Standards» vermittelt Kurzfassungen der Vorträge. Weitere Auskünfte erteilt Mr. Etris, ASTM Headquarters, 1916 Race Str., Philadelphia 3, Pa., USA.

### 5-Tage-Autogen-Schweisskurse SWWL

Die Sauerstoff- und Wasserstoff-Werke AG, in Luzern (Postfach Luzern 2, Telefon 041/41 51 51) führen folgende Fortbildungskurse durch: Autogen Schweißen, Lotschweißen und Löten der Bunt- und Leichtmetalle und das Schneiden verschiedener Metalle. Orte: St. Gallen vom 6. bis 10. Januar 1964, Winterthur vom 20. bis 24. Januar 1964, Zürich vom 24. bis 28. Februar 1964, Luzern vom 2. bis 6. März 1964. Für die Fortbildungskurse ist der Besuch des Einführungskurses oder Praxis im Schweißen erforderlich. Kursgeld 70 Fr., zahlbar vor Kursbeginn. Teilnehmerzahl auf 20 beschränkt. Einschreibung in der Reihenfolge der Anmeldungen. Ausführliche Kursprogramme auf Wunsch.

### Holzmesse im Rahmen der Mustermesse Basel, 11.—21. April 1964

Das Projekt der Holzmesse 1964 entsteht in enger Zusammenarbeit zwischen dem beauftragten Werbeberater der «Lignum» und der Vereinigung Schweiz. Innenarchitekten VSI. Die Lignum richtet an alle Firmen der Wirtschaftsgruppe Holz, die Neuentwicklungen oder Verbesserungen der laufenden Produktion in Arbeit haben, den Aufruf, sich an der kommenden Holzmesse zu beteiligen. Alle Interessenten wollen sich mit dem Reklamebüro S. M. Schaad, VAW, Döltschweg 39, Zürich 3/55, Telefon 051/33 88 10 in Verbindung setzen, wo sämtliche Auskünfte erteilt und Unterlagen verlangt werden können.

### Basler Vereinigung für Schweizerische Schifffahrt

Die ordentliche Generalversammlung findet am Samstag, 14. Dezember, 10.30 h, im Grillroom des Restaurant Mustermesse, Eingang Riehenring (Rôtisserie de L'Horloge) statt. Nach der Behandlung der statutarischen Traktanden folgt ein Gespräch am runden Tisch über aktuelle Rheinschiffahrtsprobleme. Um 12.30 h findet in der Rôtisserie de L'Horloge ein gemeinsames Mittagessen statt.

### Vortragskalender

Montag, 9. Dez. Holzwirtschaftliches Kolloquium an der ETH, 16.15 h im Auditorium VI, Masch.-Lab., Sonneggstr. 3. Prof. H. Kunz, Winterthur: «Wirtschaftliche Betrachtungen zur Holzbauweise».

Montag, 9. Dez. Schweiz. Institut für Auslandforschung, Zürich, 20.15 h im Kongresshaus, Eingang K. Prof. Dr. Heinrich Nordhoff, Wolfsburg: «Automobilindustrie und Automobilexport».

Mittwoch, 11. Dez. S. I. A. Basel, 20.15 h in der Schlüsselzunft. Dr. Dieter Schröder, Prognos AG., Basel: «Die Prognose als Grundlage der Regionalplanung».

Mittwoch, 11. Dez. S. I. A. Zürich, 20.15 h im Zunfthaus zur Schmiden, Marktgasse 20. Vizedirektor A. Knapp, Winterthur: «Das Versuchsatomkraftwerk Lucens».

Mittwoch, 11. Dez. Vereinigung Schweizerischer Betriebsingenieure, 20.15 h im Bahnhofbuffet 1. Klasse 1. Stock, Zürich HB. Einführung durch P. Dill, dipl. Ing., zu einem Film der American Management Association: «Assuring a Dynamic Organization».

Mittwoch, 11. Dez. Geographisch-ethnographische Gesellschaft Zürich, 20.15 h im Auditorium II, Hauptgebäude ETH, Dr. A. A. Gerbrands, Rijksmuseum voor Volkenkunde, Leiden: «Kunst und Künstler bei den Asmat Südwest-Neuguineas».

Redaktion: W. Jegher, A. Ostertag, G. Risch; Zürich 2, Dianastr. 5, Telephon (051) 23 45 07 / 08.